

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services Canada  
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Environmental Consulting Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EW479-120844/E	<b>Date</b> 2014-04-22
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EW479-120844	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> EDM-1-34232 (002)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$EDM-002-10150	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2014-03-18 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-05-09</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Daylight Saving Time MDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Scott, Jasmine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> edm002
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 497-3578 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**La présente vise à modifier la demande de soumission EW479-120844/E comme suit:**

À la page 32 sur 49, sous l'annexe B, Établissement des prix

Où l'on trouve les mots suivants : " \*\*On ne peut pas utiliser la sous-traitance pour les catégories de ressources énumérées dans l'AMA. "

**SUPPRIMER :** " \*\*On ne peut pas utiliser la sous-traitance pour les catégories de ressources énumérées dans l'AMA. "

**INSÉRER :**

\*\*On peut utiliser la sous-traitance pour les catégories de ressources énumérées dans l'AMA lorsque les sous-entrepreneurs ont été inclus dans la présentation initiale d'un AMA et qu'une évaluation technique a été effectuée pour garantir que les sous-entrepreneurs respectent les qualifications minimales mentionnées à l'appendice 1 de l'annexe A.

Des sous-entrepreneurs peuvent être utilisés dans un contrat subséquent attribué par un utilisateur identifié pour obtenir une expertise locale ou les services d'un fournisseur local aux fins précises des travaux effectués en vertu de ce contrat.

On ne peut avoir recours à des sous-entrepreneurs pour les catégories de ressources que si ceux-ci ont été évalués au départ en fonction des qualifications minimales mentionnées à l'appendice 1 de l'annexe A.

À la page 42 sur 49, sous l'annexe F, Questions et réponses, question 3

**SUPPRIMER :** Réponse 3

**INSÉRER :**

Oui, on peut utiliser la sous-traitance pour les catégories de ressources énumérées dans l'AMA lorsque les sous-entrepreneurs ont été inclus dans la présentation initiale d'un AMA et qu'une évaluation technique a été effectuée pour garantir que les sous-entrepreneurs respectent les qualifications minimales mentionnées à l'appendice 1 de l'annexe A.

Des sous-entrepreneurs peuvent être utilisés dans un contrat subséquent attribué par un utilisateur identifié pour obtenir une expertise locale ou les services d'un fournisseur local aux fins précises des travaux effectués en vertu de ce contrat.

On ne peut avoir recours à des sous-entrepreneurs pour les catégories de ressources que si ceux-ci ont été évalués au départ en fonction des qualifications minimales mentionnées à l'appendice 1 de l'annexe A.

Si vous avez déjà soumis votre proposition, il se pourrait que vous souhaitiez la réviser. Les révisions de votre proposition doivent être soumises dans une enveloppe scellée (le contenu doit être indiqué clairement sur l'extérieur de l'enveloppe). L'Unité de réception des soumissions doit recevoir toute révision de votre proposition au plus tard à la date et à l'heure d'échéance indiquées à la page 1 du présent document. Les révisions de votre proposition reçues après la date et l'heure d'échéance seront considérées comme en retard et seront retournées sans être ouvertes.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.